

1659
2

1933-125



ქართული გალობება

(ქართლუკანური კილოთი)

(ღ ღ ღ ღ ღ ღ ღ)

წმ. იაკინ თქმულის წინვის წესი.

მიხეილ მიხეილის ძის იპოლოიტუ-ივანოვის შეირ ნოტებზე გადაღებული
და დაწერილი მღ. მღ. ძმათა პოლ. და ვას. კარბელაშვილთა, ალ.
მოლოდინაშვილის და გრ. მღებრაშვილის ღამშარებითა.

გამოცემალია ალექსანდრე ვაისეკოვის

აწ გურია-სამეცნიერო მწერების-მთავრის წარსაგებელითა.

დედამიწედ გამართეა-შესწორებით მღ. ვასილ გრიგოლის ძის კარბელაშვილისათა.

თავილისი

სკოლა ვ. ჭარაძისა და ამიანაგობისა, ნიკოლოზის ქუჩა № 21.

1899 წ.

ପରିମାଣିକ ପାଇଗ୍ନାଳୀ

(ქართლ-კახური კილომეტრი)

（三）

წმ. თომას თევ. თევ. თევ. თევ.

მიხეილ მიხეილის ძის იპოლიტუ-ივანოვის მიერ ნოტებზე გადაღებული
და დაწერილი მღ.მღ. ძმითა პოლ. და ვას. კარბელაშვილთა, ალ.
შოლოვანაშვილის და გრ. მღებრიშვილის დამხმარებელთა.

გამოცემულია ალექსანდრე მაისებრევის

დედანშედ გამართვა-შესწორებით მღ. ვასილ გრიგოლის ძის კარბელაშეიღილისათვა.

ଟଙ୍କାରୀ

სტამბა მ. შარაძისა და ამხანაგობისა, ნიკოლოზ ქუჩა N. 24

1899 F.





№ 1253

Отъ Московскою Духовно-Цензурного Комитета печатать дозволяется. Москва.
Мая 20-го дня, 1896-го года. Цензоръ Протоиерей Александръ Смирновъ.

Мѣсто
Печати



წინასიტყვათა

ՅԱՐԱՀԵՂՈ
ՅՈՒՆԱԿԱՆԱԳՅ

1884 წ. ე დ სამდგველი ალექსანდრე შეკერ, პარიზით ბ. იპოზდარე-ოცხნოვეს, სამდგრავი უნდა ტაძრებით ნოტიუბზე ქართველი გადაზის მდ. პოზდავების და ვასილ გრიგორიშვილის, ა. მოდიონიშვილის და გ. მეგრიაშვილის დახმარებით. ბ. ივანოვის გადაზის გარება წირვის წესის, მწერალის: „აკროსტიქს სულა ჩემი უფასოს, ნერია ას ერთ, ხელები მხარესულ ავაგონ, აწ განხტევე, რომელი საკუთავები, ღვთას მშობელო ქადერელო შემასხვევი სხმულ და იყვნენ სახელი უფლისის; ცისკრიანის: უფალო შეგვიწყალენ, აქებდით მოსანი, გადამტკითა, კურთხეულ ხარ შენ უფალო — გუნდია, ანტლოზთანა, აღდგა რა იყო, აწ და შეკრების ერთხეულ ხარ შენ, დადგის მაღალა შენ და ზექთა მბრძოდებას კრძალა და უკავით; რომელი ქერაბათის წალება, ღარისხის წალება, ქორწიებაბანი სამა საკულტო ხელი, სახაშიდან-ანდერებიდან სულთანან, წმიდათა თანა, შენ მხოლოდ ხარ და უძღვა ღმირით. მისამ ეს შეიარეთ ხაწილია მი შეიმოსა, რომელიაც იყისრის ბ. იპოზდარე-ოცხნოვეს. მს უნდა დაეწრა ნოტიუბზე 500 ნოტერი. ეზა კა, როგორიც ზემოთ ჩამოთვალიდან მისის, დაწერილია მხოლოდ 76 ნოტერი. შაზეზა ბ. იპოზდარე-ოცხნოვეს შეირ შორის არა შესწევებისას იურ პირველი ის, რომ ბ. იპოზდარე-ოცხნოვე დატვირთვეული ბძნებოდა შესწევენ სახალებული საშუალებებით და ძალას ცოტა დროდა ჭრის და თავისუფლად ქართველ გეოგრაფის საწყარა. შეიძებე, ღრთთა ვათარების გამო, თვით ქართველებულები გაფანჯენ მომავალი სიველ-დაბად, გრძნაციფალი მდ. გ. მეგრიაშვილი და ბოლოს ბ. იპოზდარე-ოცხ. იქნინიც გადაზის მოსკოვში. უფრო ამ გარმოების შეკერძოს ქართველი გადაზის ხემშე, და მის გამო კერ განკორციალდა სასრულით ის შირიმის, რომელითაც შეკრდა სამდგრავი ადგინდებოდა იპოზდარე-ოცხნოვეს. მაუკედავად ამაგის, როგორც იმ გარმოების შეკერძოს ქართველი გადაზის და მის გამო კერ განკორციალდა სასრულით ის შირიმის, რომელითაც შეკრდა სამდგრავი ადგინდებოდა იპოზდარე-ოცხნოვეს.

შრავადინ მოუთხუნებად ეღოღნენ ამ შრომის, და ესებ კლირს ნაიღვის სოფლისას. ეს შრომა (დატურდა) ბ. იპპოლიტოვ-ავანთვება წარადგინა უწმადა. სისოფლის პაზისტი უწმიდესმა სინოდმა გარდასცა ბ. შრომებისას, — სამაგალითო შრომების გადამდინარე რეკორდი, დარეკორს სინოდადების სასწავლებლის და ხრომის მისი გადამდინარე გადამდინარე დამატებად; იმაც წარუდგინა და შრომის მისცა ამ გადამდინარე და მასთან გადამდინარე აუცილებელი საქორთული შისი დაბეჭდებისა და გარეცეცებისა. უწმ. სინოდმა გამოუგზავნა ექსირონისად ერთგან მაღალ ერთგან უსამაღლებლივ საგადამდინარე, რომელიც მოიწვია ქრისტიანობის ეკლესიის შიმინარის 7 დეკმ. 1897 წ. მოსმენის შემდეგ ჰეთონის მისმა ერთ უსამაღლებლოცების ჭარია და ეველაშ მთიწონ ნამას შემდეგ, რომა მისმა ერთ უსამაღლებლოცების შეერთონა წარადგინა უწმ. სინოდში გადამდინარე და იქმდან იპპოლიტოვ-ავანთვების გაუგზავნა იმ ჭარით, რომ მოწონებული მოსკოვის ცენტრისაგან დაბეჭდილი გასამარტინებლად. — ერთ სამდ. ეპისკოპოსის ჭარია და გადამდინარე რომ ამ გადამდინარე მიაღმდებ უკედა სასწავლებლებში, რაშაც თანაუკრძნილებინ უკედა ერთხოების გადამდინარე იმედია ახლა, ქართველთა საზოგადოება, რომელსაც ცოტად თუ ბევრად შეგნებული აქვთ საშოაღისების შინაგანებრივი საშოაღის გადამდინარე გადამდინარე, ეტებებია, მი გადამდინარე უოველოზი სალჩმი გაფენა-ბერებულების; თვითუელი ეპისკოპოსია, სასწავლებლი (შეოდენი) და არეთე თვითუელი დაბრივის დამასტებელი თვალში სამოვნების შეამტკბელის თვალში წიგნისატავის ამ საგადოებლით წიგნის შექმნით. ეს იწყება, სხვათა შორის შეკოტები გადამდინარე აღმენისძრებულის, რომელიც, ეპისკოპოსი არ არის ამ გამოცემიდან ამონაგან ფულის მოახმარებს უკედაბი ამ გვარისებ საზოგადო და უკვედავ საქმეს.

1899 წელს იანვრის 10 დღეს

მღ. ვა. გრიგოლის ძე კარბელაშვილი

შენიშვნა

რამდენ შეხება მართლ წერას (საცა ბეშოდება ას, დაეზები შე და ოტებები ას) უსწევდან, ის ისე დატოვებული, თუმცა გასამართლის ზას ნიშანი, მაინც კადეც შემდეგ შეხდა იმავე ნოტს უსაქმის ნიშანს (როკორც 39 გვ შესამე სერომერებულ და ასე ე უზიან ს 1 წ.), ამას არ ვაკებათ, — გრძნა რამდენ გადაწერის დროს შეცოტომა ას ნახევრები და კმის მაშევბით (შოშიმეტბით) შორებულის საქორთ. რაც შეხება უხმი ასების, ისინიც ახორციელებს მოვლა-პატრიონთას და ის-ნიც არ დაგვარიება. საკუთარი ნიშანი ეკრ მოვისოდეთ სტამბაში, რომ ზედ გრძელურით მოვლადეთ იმ ასებს, და ის უბრა ასების ნირდავთ მოდიდა და ასე უსებდა; გრძნა საქორთ არის რომ იმ ასებს გამოსტევილებით მიმრცველის ან მის საწილის გათავისის დროს კაფიათად. პატრია ნიტებს — დროდასწება მომეტებული არ უნდა; რომელის გევრდზედაც სხედან, იმათვანებ უნდა გავადნენ ზოგადად — ერთად და მომეტებული დრო იმათ არ უნდა მოახმაროთ. აქვე საქორთ დავისხეთ წაგვრთოთ შესიკალური ზოგადი ნაშები, ტესორის გასაღებათ, ნაშების შემდებობა, რაკი ამითა დატერილი ეს წირვის წესი და პანის. — სხვა დანარჩენი, მაგივინჯია ნორის მომღვრის გუდალებებისათვის. პატრიაშედას შეთვეულისთვის დამასხასიათებული თვისისების ქართველის გადამდინარე, კარმინა, სრულებით დაუტევებია უკვედავდებოთ. ასე რომ თუ არ წაუკერძოდა კაცი, იმისათვის არათერა, გრძნა წემთვის ეს წარმოუსაგებენებლია. მაგადათებრ: აქვთ იმათ უნდა ნიათვალის ეს წეს შიერ მრავალ გზის შემოწებელი და შენწეული მოვლენა



კარგის გადაბაში, რომ თუ პირველს აქვს ერთა, ან თარი, ან სამი და უკანას მარტინი არ არის მარტინი. მას უკანას და ერთა და სამი საკუთა აქვს; ხდეთ და ბოლოცებაში მა იღებული აქვს ერთა და სამი საკუთა აქვს (ბანი). ესეც იძირომ რომ პირველს არ უნიჭის მისას უკანას სამ საკუთა ხმას (ტონი) უნდა იცვეს, თუ მა იშვიათადაც ხდება რომ უნიჭის სახელის მისას (ტონი) აკუთხის მაშინ, როდესაც შიდის ზემოდ, ისაც ზოგიერთ საგადაბლების, ისიც ხდება რომ საგადაბლები შეარე შეცხდის თხოვდს იაშნის შიმატებას, ან მოკლებას, აქეც ხელებით გამოიმატება, უკურავდებოდ არაან დატვებული მაგალ. №№ 11, 14, 21, და სხვანა. დასხვებისა და კატეგორიების შესახებაც უკვე უნდა თქვენს, რომ სადაც მიწოდება შესასახმა ხორება უნდა, იმ შერვებებით არის გრანილი.

მეტადითებრ. 37 რომ უზის 49 პერლზე იქციან დაწესილი ბეჭდილი ადამ სად უნდება ბოლომძია მაგრამ გასაღებთან კა გამოტკიმულია და მის მართლწერას არ შევეხესო, ამიტომ რომ სხვათაც იციან კრითა ეს წესი რომელიც იმდენად ზოგადია და გამოტკიმულია, რომ უკვეა კადვილება და ცოდნა მათი შეავსებს ნაკლას. მაინც დამატებას შენიც ხახით და შეადართ.

მ ე ს წ ა ვ ე ბ ა

განსა საქორთ არის, რომ ბავშვს, მოსწავლეს აუსნათ რიგიანად, მარტივად, ნაშენი, შეის კითხვება, მნი შენელობ გადაბაში, როგორც ასებს კითხებ წერაში, რომ პირველდებე საშინი რამეთ არ წარმოუდგენს ბავშვ-მთხიწავლეს. ფათუებით სიშნის ღირსება (მოვლა, სახელი, სახელი, სერია და სხვა) ცხადად წარმოუდგინთ მოსწავლეს და თანაც ჭრომაჲებეს შენ, თუ შინელდადგენ კარგად ჩააგრინთ, საბოლოოდ კარგია. საშიავე გასაღებთა უნდა იციოდნენ ნიშნები თუ გსერთ რომ ცოტათდენა სარგებლობა მოუტნოთ სექმეს. განსაკუთრებით შევეღდი, და მასთან შეთექვს მეტებებიდები, არ უნდა გაუქნელოთ. პარველიან რომ ზოგად ათქმევითოთ მაშინ უფრო შინებდება, გაღირ ტალი და შერე ტრათვები სადაც არის შეისახებთან, ატა მეუკათხიბო დ უკრადებით უნდა მოპერობა, თარებ ცოტათდენა მცირეანება იმედ ზარალის მოუტანს, რაც საზოგადო მოაქვს. რამედს ხორცის უზის თავზე და ეს ნიშნი (ყველმართ): თუ გადობაშია, დაბოლოებებზე აზრებდის, იმს ჭრაშნავს, რომ პირველმა და შეისმეგ უნდა გააგრძელო კადრე შეთრე შესრიება თასს დაღარის (ვარიაცია); თუ ბოლოშია, ნიშნი გათევების ნიშნია — დასასრულია. რამცა შეგება უ და ჯე ეს უნდა ხორის შართვებმა წარმოუდგინოს ასხნით დაფაზე და არც არაფერ სანენეს შეაგენს, თუ ცოტათდენი სურნელი არის მოპოვება მასწავლებელს. დანარჩენი დამასასითებელი ნიშანებადი ქრისტიან გადაბაშია — გამონა ქრისტო — ეს არის საკუთარი საგნი კვლევა-ძიებისა და შეწყვეტის, რომელიც ისე ადგანი არ არის, როგორც ჰუიქრობენ. ქრისტული გარმონა გერმონი კურადებას ითხოვს მსწავლელ-მეცნიერთაგან და უნდა ფეროვნია აღიაზი დაუკავშიროს შეს, თუ დმიტრი დ კელის მოგვიმართავს და ხალხური იძიდებებიც არ ჩამორჩებან სეპარებით გადაბას. ნიშნების შესწავლას ასე უნდა შეუდებოთ: ფერ დასაწყდეთ გასა-მდინარეობის ადგანი და მასთან ნიშნიც (ხოტი), შერმე ის ნიშნები, რომელიც ხეზებზე და შენ უკან ხაზებს შეა მოტეველი (ხოტები). ეს ძალიან აღიაზი მეთოდად არის ცონილი. უკანებით ხომერი, ფერ უნდა გულდაბებით გადათვალიეროს, ნახოს თუ რამე კორექტური შეცდომა, გამოკრებულში ნახოს გათვალისწინოს და ისე შეუდებეს საქმის შესწევას.

შესწორება დაწერილისა და დაბეჭდილისა



ბევრი საგულისხმო რამ ირის ამ შენიშვნებში და ამ გვატესტისთვის კომელიც თოვლის დროი შერმა კვლევას და ჩხრევა-ძიგისა გარინ ამას კი დავსძნოთ, რომ ქართული გარმონის მისედვით—ბევრი რამ უკანონოა, თუმცა კვრობისულია კანონიერია, რომელიც ზოგადი ცოდნაც შეასებს თვით სულის მოთხოვნილება, ბუნება ქართველი კაცია, თე კი იმას ესის ცოტაც არის გალობა, მაგრამ ქართველ გარმონიაში და ჩის სლვაში გადაქარბეჭულა სეულნდა შეუწყნარებელია. დამატებაშიც უსათუოდ უნდა ჩახედოს ხოლმე თვითეულმა.

ვარ. №

- 1 (1) ბანს ბოლო მა N უბემოლოდ უნდა.
— (2) ბანს ბოლო მა N ბემფლით უნდა.
2 (3) ბანს ბოლო მა N უბემოლოდ უნდა.
— (4) * — — *
— (5) —
6 (4) იქ მ ზემო ნოტები დჯ და, სა თა შესტეკით უნდა უკეთ ხმები ბანს კი ჩარევთ.
7 (5) სედ ბოლო ნოტი ჰარეველს ქმაში უნდა იუსო და G დაწერებაში სა, სიღვა და.
— (6) ბოლო რე N ბანს უბემოლოდ უნდა. ამინში.
7 (7) და ბოლტაპტის მაგრამ უნდა შეთხევია და შემდეგი ნოტი უნდა სი ბემიდათ აუთს.
9 ამავე ბევრიზე უნდა შესტეკი სუამეტეულში მოძინავს და ზედ შეეკვე შერევა უნდა მეორე ხაზები. ფა N .
13 №№ 17, 18, 19 სფობას ცოტა შემძიმებათ - ღუ - - - ა მეთხედებათ
ე. ა. განახევრდეს და შესამე ნაწილი გარეთვე განახევრდეს საცა ქა იქ
ქ. სადაც ქ იქ N .
ამავე ბევრიზე ზემოთ სუამეტეულში შერევა, და რე ბოლტაპტათ,
აღუ ღი ბოლტაპტათ.
17 (17) და ბანს სი ქ იქ ავდა . (წერტილი).
20 (18) ზემოთამ შეორე სუამეტეულში თავისან შეთანებები ნოტი უნდა იუსო და N ,
და არა სოლ.
23 და ფასნ ე ეს მარცვლები შეორე უნდა გაიტანს სოლით და არა ფათი,
როგორც დაბეჭდილია.
24 და სას სრევ ს შეტა და ეს მარცვლები უშობესია შემძიმებათ შეთ
ხედებათ გავიგნენ უკეთ ქმებთ მარ, ვანებ ბოლტაპტებით.
27 ბორევ და შესამე სუამეტეულში ბირეველი შეთხევია უნდა გადატანილ იქმ
ნენ 25 ბევრის ნოტებთან უდა სის, სადაც შეორებ ფა სოლ და სი უნდა
შეთხევებათ გაიგნანს. 29 ბე. (28) როგორც (27) 28 ბე.
30 (30) და ბევრ... ბოლომძის შეთხევებით სუამას ბოლომძისინ 31 თან კი
ისმეტებით.
31 დაინსა არია" დაბეჭდილი უნდა იუსო დაინს არია და მოწერილებისაც
შეთხეტებულია ერთი ან კადონის დაბეჭდილ შეორე ანი ქა შეტა.
32 ტემოდას შეორე სუამეტეულში სედ ბოლო ხოტა უნდა იუსო ფა და არა და N .
36 ტემოდას შერევ სუამეტეულში შეორე ქმის ბოლო ნოტი უნდა იუსო სი და არა
რე როგორც არის დაბეჭდილი.
37 (32) უშობესი იქნება რომ სამიერე მარცვლა ცოტა შემძიმებათ შეთხედებით და
როგორცა გადატანის გადატანი, გადატანი.
39 (33) ბანს სი ქ ბემფლით არ უნდა.
41 (34) შეორე ქმის ბემფლი აღარ ისმის რე სიზედ.
49 (37) შეორე შეს ნოტი სი უბემოლოდ უნდა.



ხმელის შესწავება სხვა და სხვა გასაღებით.



სამუსიკო

(სკრიპტინი)

გასაღებით.

ურთისებები

გასაღებით.

ხოლ, ლა, სი, დო, რე, მი, ფა, ხოლ, ლა, სი, დო, რე, მი,

ფა, ხოლ, ლა, სი, დო, სი, ლა, ხოლ, ფა, მი, რე, დო, სი, ლა, ხოლ,

დოზედ ზემოდაც მიღის, გარნა
საჭიროდ არა ვღიანთ რადგან ქართულს
გადობაში არ მიღის ასე მაღლა, იშვიათია
სოდეს ზემოდ წაყიდეს.

ტენირის

გასაღებით.

დო, რე, მი, ფა, ხოლ, ლა, სი, დო, რე, მი, ფა, ხოლ, ლა,

სი, ლა, ხოლ, ფა, მი, რე, დო, სი, ლა, ხოლ, ფა, მი, რე, დო,

სი, ლა, ხოლ, ფა, მი, რე, დო,

ბანის

გასაღებით.

დო, რე, მი, ფა, ხოლ, ლა, სი, დო, რე, მი, ფა, ხოლ, ლა,

სი, დო, სი, რე, დო, სი, ლა, ხოლ, ფა, მი, რე, დო, სი, ლა, ხოლ, ფა,

სი, დო, სი, რე, დო, სი, ლა, ხოლ, ფა, მი, რე, დო, სი, ლა, ხოლ, ფა, მი,

=

• ƒ ƒ ƒ ƒ ƒ ƒ ƒ ƒ ƒ ƒ ƒ ƒ

ქართული გულობები

№ 1.

მინ მისამართი მ ა
მინ.
მინ.
(1)
მინ.
მინ.

№ 2. უფალო პებგოწელებნ.

უ - ფა - ლო ვე გვა - ლენ.
უ - ფა - ლო ვე გვა - ლენ.
უ - ფა - ლო ვე გვა - ლენ.

№ 3. უფალო პებგოწელებნ.

უ - ფა - ლო ვე გვა - ლენ.
უ - ფა - ლო (2) ვე გვა - ლენ.
უ - ფა - ლო ვე გვა - ლენ.

№ 4. კუთხეთ შესტოწეალებები.

A musical score page featuring three staves of music. The top staff uses soprano C-clef, the middle staff alto F-clef, and the bottom staff bass G-clef. The music consists of measures with various note heads and rests, primarily in common time. The lyrics, written in Tamil, are placed below each staff. The first staff's lyrics are: வ - வா - லை பி - கீ - என். The second staff's lyrics are: வ - வா - லை பி - கீ - என். The third staff's lyrics are: வ - வா - லை பி - கீ - என்.

№ 5. მოგუმადლენ უფასო.

A musical score page showing three staves of music. The top staff is for Soprano, the middle for Alto, and the bottom for Bass. The music is in 3/4 time. The lyrics are written in both Georgian and English. The first line of lyrics is "მა გი მა - ლენ უ - ფა - ლო." The second line is "მა გი მა - ლენ უ - ფა (3) - ლო." The third line is "მა გი მა ლ - ლენ უ - ფა - ლო." The vocal parts are separated by vertical bar lines.

№ 6. ရောင် ကျွန်ုပ်မြော.

A handwritten musical score for piano, featuring three staves. The top staff uses soprano C-clef, the middle staff alto F-clef, and the bottom staff bass G-clef. The key signature is B-flat major (two flats). Measure 11 starts with a forte dynamic (F) in the bass. Measures 12 and 13 continue with eighth-note patterns and sustained notes. The score includes lyrics in German: "B - 6 U - Da - lma." The manuscript is dated "1875" at the bottom.

No 7. Տեսն.

A musical score page showing two staves of music. The top staff has a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It consists of eleven measures, with the first five being rests and the last six containing various note heads and stems. The bottom staff has a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It also consists of eleven measures, with the first five being rests and the last six containing various note heads and stems. The page number '10' is at the top center, and the measure numbers '10' and '11' are at the bottom right.

№ 8. ბერძოლის სული ჩემი.

ბერძოლის სული ჩემი უფალსა და ყოველი გონიერია ჩემი სახელ-სტატუსის უკარისი
 ბერძოლის სული ჩემი უფალსა და ყოველი გონიერია ჩემი სახელ-სა წმინდა-სა
 ბერძოლის სული ჩემი უფალსა და ყოველი გონიერია ჩემი სახელ-სა წმინდა-სა

ბერძოლის სული ჩემი უფალსა და ყოველი გონიერია ჩემი სახელ-სა წმინდა-სა

ბერძოლის სული ჩემი უფალსა და ყოველი გონიერია ჩემი სახელ-სა წმინდა-სა

ბერძოლის სული ჩემი უფალსა და ყოველი გონიერია ჩემი სახელ-სა წმინდა-სა

№ 9. მე და მარადის.

(იხილე) № №-2, 3, 6, 1.

მხოდვიდ მაბიდი

მე და მარადის და უკუნი-თი უ-კუ-ნი-სამ-დე ა - მინ. მხოლოდ შობილი

მე და მარადის და უკუნი-თი უ-კუ-ნი-სამ-დე ა - მინ. მხოლოდ შობილი

მე და მარადის და უკუნი-თი უ-კუ-ნი-სამ-დე ა - მინ. მხოლოდ შობილი

მე და სიტყვა ღმრთისა უკვდავი არ - სე - ბა თავს იდ - ვა

მე და სიტყვა ღმრთისა უკვდავი არ - სე - ბა თავს იდ - ვა

მე და სიტყვა ღმრთისა უკვდავი არ - სე - ბა თავს იდ - ვა

წევ - ნი - სა ცხო - ვრე - ბი - სა - თვის კორპნი შეისხნა ქალწულისაგან წმი-ღი-სა
 წევ - ნი - სა ცხო - ვრე - ბი - სა - თვის კორპნი შეისხნა სულისაგან წმი-ღი-სა
 წევ - ნი - სა ცხო - ვრე - ბი - სა - თვის კორპნი შეისხნა სულისაგან წმი-ღი-სა

და მა-რი-ამისა ქალწულისაგან უქცეველად გან - კაც - ნა და ჯეარს ეცვა
 და მა-რი-ამისა ქალწულისაგან უქცეველად გან - კაც - ნა და ჯეარს ეცვა
 და მა-რი-ამისა ქალწულისაგან უქცეველად გან - კაც - ნა და ჯეარს ეცვა

ჭრისტე ღმე-რთი ჩვენი სიკედილითა სიკედილი დას - თრგუ - ნა ჭერთი წმიდი-სა სამებისა
 ჭრისტე ღმე-რთი ჩვენი სიკედილითა სიკედილი დას - თრგუ - ნა ჭერთი წმიდი-სა სამებისა
 ჭრისტე ღმე-რთი ჩვენი სიკედილითა სიკედილი დას - თრგუ - ნა ჭერთი წმიდი-სა სამებისა

თანა დიღებულ არს მა - მი - სა და ყოვე - ლად წმი - ღი - სა სუ - ლი - სა
 თანა დიღებულ არს მა - მი - სა და ყოვე - ლად წმი - ღი - სა სუ - ლი - სა
 თანა დიღებულ არს მა - მი - სა და ყოვე - ლად წმი - ღი - სა სუ - ლი - სა

მა - ცხოვ - ნენ ჩვენ. უ - ფა - ლო შე - გვი - წენ
 მა - ცხოვ - ნენ ჩვენ. უ - ფა - ლო შე - გვი - წენ.
 მა - ცხოვ - ნენ ჩვენ. უ - ფა - ლო შე - გვი - ლენ.

№ 11. მოქადათ თავების გრეთ.

მა - ვი - დი - თ თა - ყვა - ნის - ვის -
 მა - ვი - დი - თ თა - ყვა - ნის - ვის -
 მა - ვი - დი - თ თა - ყვა - ნის - ვის -

თ ჭ შე - ვი - ვერ
 თ ჭ შე - ვი - ვერ
 თ ჭ შე - ვი - ვერ

ექვთ ქრის - ტი - სა - - - გვა - ცხოვ - ნე-
 ექვთ ქრის - ტი - სა - - - გვა - ცხოვ - ნე-
 ექვთ ქრის - ტი - სა - - - გვა - ცხოვ - ნე-

6 ხვე 6 დე - მა 8 - ლეთი ბა ლეთი სა -
6 ხვე 6 დე - მა 8 - ლეთი - სა -
6 ხვე 6 დე - მა 8 - ლეთი - სა -

მა წმინ - და - თა შო - რის სა - კვი - რ - ი
მა წმინ - და - თა შო - რის სა - კვი - რ - ი
მა წმინ - და - თა შო - რის სა - კვი - რ - ი
6

ლო მგა - ლო - ბე - ლ - ნი შე - ნ -
ლო მგა - ლო - ბე - ლ - ნი შე - ნ -
ლო მგა - ლო - ბე - ლ - ნი შე - ნ -

ნი ალ - ლი ლუ - ნი ალ - ნ - ა
ნი ალ - ლი ლუ - ნი ალ - ნ - ა
ნი ალ - ლი ლუ - ნი ალ - ნ - ა

No. 12. ქართველი არხეოგნე.

— 7 —

შეღალო აცხოვენე კე-თილ-მსახურნი და ის - მი - ნე ჩვე - ნი.
 შეღალო აცხოვენე კე-თილ-მსახურნი და ის - მი - ნე ჩვე - ნი.
 შეღალო აცხოვენე კე-თილ-მსახურნი და ის - მი - ნე ჩვე - ნი.

No. 13. ა ბ ი 6.

ბ - - - - - მინ.
 ბ - - - - - მინ.
 ბ - - - - - მინ

No. 14. წმიდათ დმერთო.

(7)

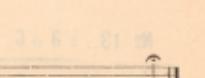
პირუელად

წმი - და - თ ღმერ - თო წმი - ნ - და -
 წმი - და - თ ღმერ - თო წმი - ნ - და -
 წმი - და - თ ღმერ - თო წმი - ნ - და -

თ ღმერ - თო წმი - ნ -
 თ ღმერ - თო წმი - ნ -
 თ ღმერ - თო წმი - ნ -

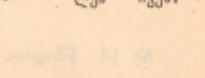


Three staves of musical notation in G major, 2/4 time. The lyrics are in a non-Latin script. The first two staves begin with "წმი - ღა - ღა" and the third with "წმი - ღა - ღა". The music consists of eighth and sixteenth notes.

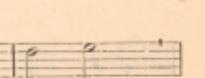


Three staves of musical notation in G major, 2/4 time. The lyrics are in a non-Latin script. The first two staves begin with "წე - გვი" and the third with "წე - გვი". The music consists of eighth and sixteenth notes.

მეორედ



Three staves of musical notation in G major, 2/4 time. The lyrics are in a non-Latin script. The first two staves begin with "წმი - ღა - ღმერ - თო" and the third with "წმი - ღა - ღმერ - თო". The music consists of eighth and sixteenth notes.



Three staves of musical notation in G major, 2/4 time. The lyrics are in a non-Latin script. The first two staves begin with "ღა - ღმერ - ხო" and the third with "წმი - ღა". The music consists of eighth and sixteenth notes.

- 9 -

მესამედ

A musical score page featuring two staves. The top staff is for the piano, showing a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The bottom staff is for the voice, with lyrics in Armenian. Measure 330 starts with a piano dynamic of forte (f). The lyrics are "Ֆյա - լուն հիշե՞ն. Միտ - լա - ռ լմեր-". Measure 331 continues with the piano playing eighth-note chords. The lyrics remain the same: "Ֆյա - լուն հիշե՞ն. Միտ - լա - ռ լմեր-".

A handwritten musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) and piano. The vocal parts are in G major, 2/4 time. The vocal entries consist of the lyrics 'Ah! Ah! Ah!' on three staves. The piano part provides harmonic support with eighth-note chords and sixteenth-note patterns.

This image shows the first four measures of a handwritten musical score. The score consists of three staves: a treble staff at the top, an alto staff in the middle, and a bass staff at the bottom. The music is in common time (indicated by 'C') and uses a key signature of one sharp (F#). The vocal line (alto) begins with a sustained note followed by eighth-note pairs. The piano accompaniment (treble and bass staves) provides harmonic support with eighth-note patterns. The lyrics, written in Chinese characters, are: '她 (8) 她是 - 她 是 - 她 是'.

და - თ შე - გვი შე - გვი სონ წყარინ
 და - თ შე - გვი შე - გვი ლენ ჩვენ.
 და - თ შე - გვი შე - გვი ლენ ჩვენ.

წმი-და-ო ღმეურ-თო წმი-და-ო ძლი-ე რთ წმი-და-ო უ-კვდა-ო შე - გვი - წყა - ლენ ჩვენ.
 წმი-და-ო ღმეურ-თო წმი-და-ო ძლი-ე რთ წმი-და-ო უ-კვდა-ო შე - გვი - წყა - ლენ ჩვენ.
 წმი-და-ო ღმეურ-თო წმი-და-ო ძლი-ე რთ წმი-და-ო უ-კვდა-ო შე - გვი - წყა - ლენ ჩვენ.

დი-დე-ბა მა-მა-სა და ძე-სა და წმი-დასა სულსა აწ და მარადის და უკუნითი უკუნისამდე ამინ.
 დი-დე-ბა მა-მა-სა და ძე-სა და წმი-და-სა სულსა აწ და მარადის და უკუნითი უკუნისამდე ამინ.
 დი-დე-ბა მა-მა-სა და ძე-სა და წმი-და-სა სულსა აწ და მარადის და უკუნითი უკუნისამდე ამინ.

(9)
 წმიდაო უკვდაო შე-გვი-წყა-ლენ ჩვენ. წმი - და - თ ღმეურ - თო წმი
 წმიდაო უკვდაო შე-გვი-წყა-ლენ ჩვენ. წმი - და - თ ღმეურ - თო წმი
 წმიდაო უკვდაო შე-გვი-წყა-ლენ ჩვენ. წმი - და - თ ღმეურ - თო წმი

ლა - ღა ძლი - ღ - რო გა და ღა ძლი - ღ - რო ღა ღა ძლი - ღ - რო

წმი - ღა - ღ წ - კე - ღ ღ წმი - ღა - ღ წ - კე - ღ ღ წმი - ღა - ღ წ - კე - ღ ღ წმი - ღა - ღ წ - კე - ღ ღ.

წე - ბე - ღ წე - ბე - ღ ლენ - წევნ. წე - ბე - ღ წე - ბე - ღ ლენ - წევნ. წე - ბე - ღ წე - ბე - ღ ლენ - წევნ.

№ 15. წმიდან ღმერთის მოადე ქმისხ (10)

წმი - ღა - ღ ღმერთ - თო წმი - ღა - ღ ძლი წმი - ღა - ღ ღმერთ - თო წმი - ღა - ღ ძლი წმი - ღა - ღ ღმერთ - თო წმი - ღა - ღ ძლი.

ვინარი გამოსილი
ვინარი გამოსილი
ვინარი გამოსილი
ვინარი გამოსილი

მა - გამ - ღა - მ
მა - გამ - ღა - მ
მა - გამ - ღა - მ

ზე - გამ - წყა - ღენ
ზე - გამ - წყა - ღენ
ზე - გამ - წყა - ღენ

№ 16. აფხაზე უფალო ერთ შენი. წარდგომა მესამედ

აცხოვენ უ-ფა-ლო ე-რი შე-ნი ჭ აკურთხე სამ-კვი-ღრე - ბე - ლი
აცხოვენ უ-ფა-ლო ე-რი შე-ნი ჭ აკურთხე სამ-კვი-ღრე - ბე - ლი
აცხოვენ უ-ფა-ლო ე-რი შე-ნი ჭ აკურთხე სამ-კვი-ღრე - ბე - ლი

No 17. ନୂରୁପାତ୍ରିକା.

This image shows the eleventh page of a handwritten musical score. The page contains three staves of music. The top staff uses a soprano C-clef, the middle staff an alto F-clef, and the bottom staff a bass G-clef. The key signature changes between measures, indicated by a circle with a sharp sign (#) or a circle with a sharp sign and a cross (B-flat). Measure 50 starts with a whole note followed by a half note. Measure 51 begins with a half note. Measure 52 starts with a half note. Measure 53 begins with a half note. The lyrics "ဘု - ပေါ - ဒေသ - မြတ် - ပေါ - ဒေသ" are written below the notes. The handwriting is cursive and appears to be in Burmese script.

The image shows a musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) and piano. The vocal parts are written in black ink on three staves above the piano accompaniment. The piano accompaniment is indicated by a bass staff and a harmonic staff below it. The music is in G major, with a key signature of one sharp. The time signature is 2/4. The vocal parts consist of three lines of lyrics in a language that appears to be a mix of English and another language, possibly a traditional chant or folksong. The piano part provides harmonic support with sustained notes and simple chords.

№ 19. ପରିମାଣ ଶବ୍ଦରେ କୃତ୍ୟାନ୍ତ.

A musical score for the Odia folk song 'Doli Dol'. The score consists of three staves of music, each with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The top staff uses soprano C-clef, the middle staff alto F-clef, and the bottom staff bass G-clef. The lyrics are written in Odia script below each staff. The melody is simple, with most notes being quarter notes or eighth notes.

№ 20. უფალო შეგვიწყალენა სამი.

უფალო შეგვიწყალენ უფალო შეგვიწყალენ უ - ფა - ლო შე - ვა ბერ ქ წერ ლენ.

უფალო შეგვიწყალენ უფალო შეგვიწყალენ უ - ფა - ლო შე - ვა ბე ვა ბერ ქ წერ ლენ.

უფალო შეგვიწყალენ უფალო შეგვიწყალენ უ - ფა - ლო შე - ვა ბე ვა ბერ ქ წერ ლენ.

№ 21. რამელინი ჭერბინთა.

რა - მელ - - - ნი ქი - რა -
რა - მელ - - - ნი ქი - რა -
რა - მელ - - - ნი ქი - რა -

ბი - ნ - თა
ბი - ნ - თა
ბი - ნ - თა

(11)

ბა - - - ღ - ღ - ღ -
ბა - - - ღ - ღ - ღ -
ბა - - - ღ - ღ - ღ -

29 30 31

29 30 31

29 30 31

32 33 34

32 33 34

32 33 34

35 36 37

35 36 37

35 36 37

38 39 40

38 39 40

38 39 40

Handwritten musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) in common time, 3 sharps. The vocal parts are in soprano, alto, and bass clef. The piano part is in bass clef. The vocal parts sing "la la la la la la". The piano part has a continuous eighth-note bass line. The vocal parts have eighth-note patterns.

Handwritten musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) in common time, 3 sharps. The vocal parts sing "la - la". The piano part has a continuous eighth-note bass line. The vocal parts have eighth-note patterns.

Handwritten musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) in common time, 3 sharps. The vocal parts sing "la - la". The piano part has a continuous eighth-note bass line. The vocal parts have eighth-note patterns.

Handwritten musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) in common time, 3 sharps. The vocal parts sing "la - la - la - la - la". The piano part has a continuous eighth-note bass line. The vocal parts have eighth-note patterns.

Soprano: ბა - ლო - ბა - სა მე ვი ვი ვი
Alto: ბა - ლო - ბა - სა მე ვი ვი ვი
Bass: ბა - ლო - ბა - სა მე ვი ვი ვი

13 14

უწი რა უწი რა უწი რა

ვთ ყო ვთ ყო ვთ ყო

ვთ ყო ვთ ყო ვთ ყო

15

Three staves of musical notation in 3/4 time, key signature of one sharp. The vocal line consists of sustained notes and eighth-note patterns. The lyrics are written below the notes.

ვა - რი - სი - დი - ლი - თა - - -
ვა - რი - სი - დი - ლი - თა - - -
ვა - რი - სი - დი - ლი - თა - - -

Three staves of musical notation in 3/4 time, key signature of one sharp. The vocal line consists of eighth-note patterns and sustained notes. The lyrics are written below the notes.

ვა - რი - სი - დი - ლი - თა - - -
ვა - რი - სი - დი - ლი - თა - - -
ვა - რი - სი - დი - ლი - თა - - -

№ 22. სმინ.

Three staves of musical notation in 3/4 time, key signature of one sharp. The vocal line consists of eighth-note patterns and sustained notes. The lyrics are written below the notes.

მინ
მინ
მინ

Three staves of musical notation in 3/4 time, key signature of one sharp. The vocal line consists of eighth-note patterns and sustained notes. The lyrics are written below the notes.

და ვი - თარ - ცა მე - უ - ფი - სა ყო - ვი - ლ - თა - - -
და ვი - თარ - ცა მე - უ - ფი - სა ყო - ვი - ლ - თა - - -
და ვი - თარ - ცა მე - უ - ფი - სა ყო - ვი - ლ - თა - - -

16

17

აღ ძლენი ს შე-მწირ - კვლ - თა
აღ ძლენი ს შე-მწირ - კვლ - თა
აღ ძლენი ს შე-მწირ - კვლ - თა

८८०

18

A musical score page showing three staves. The top staff is for Soprano, the middle for Alto, and the bottom for Bass. The piano accompaniment is on the right. The music consists of six measures. The vocal parts sing eighth-note patterns, while the piano part provides harmonic support.

№ 23. *as long as...*

19

№ 24. Ճամաս ու ճյես... 26

20

A musical score for piano and voice. The top staff shows a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The lyrics "მა - მა - სა და ძე - სა და წმინ -" are written below the notes. The middle staff shows a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The lyrics "მა - მა - სა და ძე - სა და წმინ -" are written below the notes. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The lyrics "მა - მა - სა და ძე - სა და წმინ -" are written below the notes.

A musical score for three voices (Soprano, Alto, Tenor) and piano. The vocal parts are in soprano, alto, and tenor clefs. The piano part is in bass clef. The lyrics for the second verse are: "And where is that we-lling-ton now?" The piano accompaniment consists of eighth-note chords.

ერთ-არ - სე - ბა - სა და გან - უ - ყო - ფი მარტვილი

ერთ-არ - სე - ბა - სა და გან - უ - ყო - ფი

ერთ-არ - სე - ბა - სა და გან - უ - ყო - ფი

№ 25. მრწამს ერთო ღმერთი.

სა. მრწამს ერ - თი ღმერ - თი მა-მა ყოვლისა მპტრობელი შემოქმედი

სა. მრწამს ერ - თი ღმერ - თი მა-მა ყოვლისა მპტრობელი შემოქმედი

სა. მრწამს ერ - თი ღმერ - თი მა-მა ყოვლისა მპტრობელი შემოქმედი

ცათა და ქუყანისა ხილულთა ყოველთა და ა - რა ხი - ლულ - თა.

ცათა და ქუყანისა ხილულთა ყოველთა და ა - რა ხი - ლულ - თა.

ცათა და ქუყანისა ხილულთა ყოველთა და ა - რა ხი - ლულ - თა.

და ერთი უფალი იქსო ქრისტე, ძე ღუთისა მხოლოდ შობილი, მამისაგან შობილი უწინარეს

და ერთი უფალი იქსო ქრისტე, ძე ღუთისა მხოლოდ შობილი, მამისაგან შობილი უწინარეს

და ერთი უფალი იქსო ქრისტე, ძე ღუთისა მხოლოდ შობილი, მამისაგან შობილი უწინარეს



ყოფელთა სა - უ - კუ - ნე - თა ნა - თე - ლი ნათ - ლი - სა - გან, ღმერთი ჰეზმარიტი
ყოფელთა სა - უ - კუ - ნე - თა ნა - თე - ლი ნათ - ლი - სა - გან, ღმერთი ჰეზმარიტი
ყოფელთა სა - უ - კუ - ნე - თა ნა - თე - ლი ნათ - ლი - სა - გან, ღმერთი ჰეზმარიტი,

ღმერთი ჰეზმარიტი 22 გ

ლუთისაგან ჰეზმარიტისა შობილი და არა ქმნილი, თანა არსი მამისა რო - მლი - სა - გან

ლუთისაგან ჰეზმარიტისა შობილი და არა ქმნილი, თანა არსი მამისა რო - მლი - სა - გან

ლუთისაგან ჰეზმარიტისა შობილი და არა ქმნილი, თანა არსი მამისა რო - მლი - სა - გან

ყო ვე ლი - შე - იქ - მნა. რო-მელი ჩუენთვეს კაცთა თვეს, და ჩუენისა ცხოვრები -

ყო ვე ლი - შე - იქ - მნა. რო-მელი ჩუენთვეს კაცთა თვეს, და ჩუენისა ცხოვრები -

ყო ვე ლი - შე - იქ - მნა. რო-მელი ჩუენთვეს კაცთა თვეს, და ჩუენისა ცხოვრები -

სა - თვე გარ - და - მო - ხდა შე - ცით და კორპი შეისწნა სულისაგან

სა - თვე გარ - და - მო - ხდა შე - ცით და კორპი შეისწნა სულისაგან

სა - თვე გარ - და - მო - ხდა შე - ცით და კორპი შეისწნა სულისაგან

წმიდისა და მარიამისაგან ქალწულისა გან - კაც - ნა. და კავარს ეც - ვა

წმიდისა და მარიამისაგან ქალწულისა გან - კაც - ნა. და კავარს ეც - ვა

წმიდისა და მარიამისაგან ქალწულისა გან - კაც - ნა. და კავარს ეც - ვა

წეუნ თვა პონტოველი-სა პილატეს ზე, და ივნი, და დაეფლა, და ალსლგა მესამესა

წეუნ თვა პონტოველი-სა პილატეს ზე, და ივნი, და დაეფლა, და ალსლგა მესამესა

წეუნ თვა პონტოველი-სა პილატეს ზე, და ივნი, და დაეფლა, და ალსლგა მესამესა

დღესა მსგავ - სად წე - რი - ლი - სა. და აჩალ - ლდა ზეცად და მჯდო -

დღესა მსგავ - სად წე - რი - ლი - სა. და აჩალ - ლდა ზეცად და მჯდო -

დღესა მსგავ - სად წე - რი - ლი - სა. და აჩალ - ლდა ზეცად და მჯდო -

მარე არს მარჯვე ნით მა - მი - სა. და კუალად მიამევალ არს დიდებით

მარე არს მარჯვე ნით მა - მი - სა. და კუალად მიამევალ არს დიდებით

მარე არს მარჯვე ნით მა - მი - სა. და კუალად მიამევალ არს დიდებით

გან - სჯად ცხო - ველ - თა დ მკუდართა რომელისა სუტევენისა არა არს ფარ სას სტულ.

გან - სჯად ცხო - ველ - თა დ მკუდართა რომელისა სუტევენისა არა არს და - სას - სტულ.

გან - სჯად ცხო - ველ - თა დ მკუდართა რომელისა სუტევენისა არა არს და - სას - სტულ.

და სუ-ლი წმი - და უ - ლი და ცხოველს მყოფელი, რომელი შამისაგან

და სუ-ლი წმი - და უ - ლი და ცხოველს მყოფელი, რომელი შამისაგან

და სუ-ლი წმი - და უ - ლი და ცხოველს მყოფელი, რომელი შამისაგან

გამოვალს, შამისა თანა, და ძი სა თა ნა თაყუანის იცემების ჭ იღიღების რომელი იტურდა წინას-

გამოვალს, შამისა თანა, და ძი სა თა ნა თაყუანის იცემების ჭ იღიღების რომელი იტურდა წინას-

გამოვალს, შამისა თანა, და ძი სა თა ნა თაყუანის იცემების ჭ იღიღების რომელი იტურდა წინას-

წარმეტყუელთა მი - ერ. ერთი წმიდა კათოლიკე და სამოციქულო ე - კლე - სი - ა.

წარმეტყუელთა მი - ერ. ერთი წმიდა კათოლიკე და სამოციქულო ე - კლე - სი - ა.

წარმეტყუელთა მი - ერ. ერთი წმიდა კათოლიკე და სამოციქულო ე - კლე - სი - ა.

აღვარებ ერთსა ნათლის ღებასა მოსატევე - ბე - ლად ცო - ლუა - თა. მოველი აღდგომა-სა
 აღვარებ ერთსა ნათლის - ღებასა მოსატევე - ბე - ლად ცო - ლუა - თა. მოველი აღდგომა-სა
 აღვარებ ერთსა ნათლის - ღებასა მოსატევე - ბე - ლად ცო - ლუა - თა. მოველი აღდგომა-სა

მკუდრე თოთ: და ცხო - ვრე - ბა - სა მერ - მი - სა მის სა - უ - კუ - ნე-
 მკუდრე თოთ: და ცხო - ვრე - ბა - სა მერ - მი - სა მის სა - უ - კუ - ნე-
 მკუდრე თოთ: და ცხო - ვრე - ბა - სა მერ - მი - სა მის სა - უ - კუ - ნე-

№ 26. წეაღობა მშეიღობა შესაწირავი. (24)

სა - სა ა - მინ;. წყა - ლო - ბა მშეი - ღო - ბა ზე-
 სა - სა ა - მინ;. წყა - ლო - ბა მშეი - ღო - ბა ზე-
 სა - სა ა - მინ;. წყა - ლო - ბა მშეი - ღო - ბა ზე-

№ 27 და სულისაცა.

სა - წი - რა - ვი ქე - ბი - სა. და სუ - ლი - სა - ცა
 სა - წი - რა - ვი ქე - ბი - სა. და სუ - ლი - სა - ცა
 სა - წი - რა - ვი ქე - ბი - სა. და სუ - ლი - სა - ცა

3/4 time, key signature 2 sharps.

Sheet music for three voices (Soprano, Alto, Bass) with piano accompaniment. The vocal parts are in soprano, alto, and bass clef. The piano part is in bass clef.

Text (Soprano): შე - ნი - სა - თა - ნა. გრაეტე უ - ფლი - სა მი - მართ.

Text (Alto): შე - ნი - სა - თა - ნა. გრაეტე უ - ფლი - სა მი - მართ.

Text (Bass): შე - ნი - სა - თა - ნა. გრაეტე უ - ფლი - სა მი - მართ.

No 28. ღარს არს და მართალ.

3/4 time, key signature 2 sharps.

Sheet music for three voices (Soprano, Alto, Bass) with piano accompaniment. The vocal parts are in soprano, alto, and bass clef. The piano part is in bass clef.

Text (Soprano): ღარს არს და მარ - თალ თა - ყუა - ნის ცი - - - მა

Text (Alto): ღარს არს და მარ - თალ თა - ყუა - ნის ცი - - - მა

Text (Bass): ღარს არს და მარ - თალ თა - ყუა - ნის ცი - - - მა

3/4 time, key signature 2 sharps.

Sheet music for three voices (Soprano, Alto, Bass) with piano accompaniment. The vocal parts are in soprano, alto, and bass clef. The piano part is in bass clef.

Text (Soprano): მა - მი - სა და ძი - სა და წმი - ღი - სა სუ - ლი - სა

Text (Alto): მა - მი - სა და ძი - სა და წმი - ღი - სა სუ - ლი - სა

Text (Bass): მა - მი - სა და ძი - სა და წმი - ღი - სა სუ - ლი - სა

3/4 time, key signature 2 sharps.

Sheet music for three voices (Soprano, Alto, Bass) with piano accompaniment. The vocal parts are in soprano, alto, and bass clef. The piano part is in bass clef.

Text (Soprano): სა - მე - ბი - სა ქრთ - არ - სე - ბი - სა და გა - ნუ - ყო ტე - ლი -

Text (Alto): სა - მე - ბი - სა ქრთ - არ - სე - ბი - სა და გა - ნუ - ყო ტე - ლი -

Text (Bass): სა - მე - ბი - სა ქრთ - არ - სე - ბი - სა და გა - ნუ - ყო ტე - ლი -

No 29. წმიდათ, წმიდათ, წმიდათ უფალო...

წმი - და - თ წმი - და - თ წმი - და - თ უ - ტა-
წმი - და - თ წმი - და - თ წმი - და - თ უ - ტა-
წმი - და - თ წმი - და - თ წმი - და - თ უ - ტა-

A musical score for three voices. The top staff is soprano, the middle staff is alto, and the bottom staff is bass. The lyrics are written in both Korean characters and Romanized Korean below the notes. The score consists of two systems of music, each starting with a measure in common time (indicated by '4'). The first system ends with a repeat sign and a double bar line. The second system continues with a measure in common time.

(26)

на - се-н - на ми - ля-лы-та ви- - на
на - се-н - на ми - ля-лы-та ви- - на
на - се-н - на ми - ля-лы-та ви- - на

კურნ-თხე - ულ არს მო - მა - ვა - ლი სა - ყე - ლი - თა უ - ფლი - სა - თა

კუტ-ონები = ულ პრს მო = მა = ვა = კო ხა = ია = კო თა = ია = კო ხა = კო

የኢት-ეኩዴ-ንግድ አዲስ ቤት = ምድ = የደን = መው ክፍል = የደን-መው-መው የደን-መው-ብርድ = መው

(27)

A musical score for three voices, likely a children's song. The score consists of three staves, each with a different vocal range (Soprano, Alto, and Bass). The lyrics are written in Telugu script below each staff. The first staff starts with a treble clef, the second with an alto clef, and the third with a bass clef. The music includes various note values such as eighth and sixteenth notes, and rests. The tempo is indicated as 70 BPM.

— 29 —

(28)

Musical score for page 29, measures 28-29. The score consists of three staves: Treble, Bass, and Cello. The Treble staff has a key signature of one sharp (F#). The Bass staff has a key signature of one sharp (F#). The Cello staff has a key signature of one sharp (F#). Measure 28 starts with a whole note followed by eighth notes. Measure 29 begins with a half note followed by eighth notes.

№ 30. ସାନ୍ତୋଦିତ.

Musical score for page 30, measures 1-3. The score consists of three staves: Treble, Bass, and Cello. The Treble staff has a key signature of one sharp (F#). The Bass staff has a key signature of one sharp (F#). The Cello staff has a key signature of one sharp (F#). Measure 1: Treble staff has a whole note followed by eighth notes. Bass staff has a whole note followed by eighth notes. Cello staff has a whole note followed by eighth notes. Measure 2: Treble staff has a whole note followed by eighth notes. Bass staff has a whole note followed by eighth notes. Cello staff has a whole note followed by eighth notes. Measure 3: Treble staff has a whole note followed by eighth notes. Bass staff has a whole note followed by eighth notes. Cello staff has a whole note followed by eighth notes.

Musical score for page 30, measures 4-6. The score consists of three staves: Treble, Bass, and Cello. The Treble staff has a key signature of one sharp (F#). The Bass staff has a key signature of one sharp (F#). The Cello staff has a key signature of one sharp (F#). Measure 4: Treble staff has a whole note followed by eighth notes. Bass staff has a whole note followed by eighth notes. Cello staff has a whole note followed by eighth notes. Measure 5: Treble staff has a whole note followed by eighth notes. Bass staff has a whole note followed by eighth notes. Cello staff has a whole note followed by eighth notes. Measure 6: Treble staff has a whole note followed by eighth notes. Bass staff has a whole note followed by eighth notes. Cello staff has a whole note followed by eighth notes.

№ 31. ଶଜ୍ନ ଗୀଦାନନ୍ଦନ.

Musical score for page 31, measures 1-3. The score consists of three staves: Treble, Bass, and Cello. The Treble staff has a key signature of one sharp (F#). The Bass staff has a key signature of one sharp (F#). The Cello staff has a key signature of one sharp (F#). Measure 1: Treble staff has a whole note followed by eighth notes. Bass staff has a whole note followed by eighth notes. Cello staff has a whole note followed by eighth notes. Measure 2: Treble staff has a whole note followed by eighth notes. Bass staff has a whole note followed by eighth notes. Cello staff has a whole note followed by eighth notes. Measure 3: Treble staff has a whole note followed by eighth notes. Bass staff has a whole note followed by eighth notes. Cello staff has a whole note followed by eighth notes.

(29)

6 - გი - გა - ღო - ღო ღო
6 - გი - გა - ღო - ღო ბო
6 - გი - გა - ღო - ღო ღო
6 - გი - გა - ღო - ღო ბო

30. 08 მ.

შე - ნ გა - კუ - როსე - ბო
შე - ნ გმა - დლო - ბო უ - ტა
შე - ნ გმა - დლო - ბო უ - ტა
შე - ნ გმა - დლო - ბო უ - ტა

(30)

და გი - გი - დრე - ბით შენ ღმერ - თო
და გი - გი - დრე - ბით შენ ღმერ - თო
და გი - გი - დრე - ბით შენ ღმერ - თო

Three staves of musical notation. The top staff has a treble clef, the middle staff has a bass clef, and the bottom staff has a bass clef. The music consists of various note heads and rests, with some measure endings indicated by small numbers (e.g., 3, 6a) and a key signature of one sharp.

(31)

Three staves of musical notation, continuing from the previous section. The top staff has a treble clef, the middle staff has a bass clef, and the bottom staff has a bass clef. The music consists of various note heads and rests, with measure endings indicated by small numbers (e.g., 3, 6a).

Three staves of musical notation. The top staff has a treble clef, the middle staff has a bass clef, and the bottom staff has a bass clef. The music consists of various note heads and rests, with measure endings indicated by small numbers (e.g., 3, 6a).

№ 32. ଭାରିନୀର କଣ୍ଠେ.

Three staves of musical notation. The top staff has a treble clef, the middle staff has a bass clef, and the bottom staff has a bass clef. The lyrics are written in Odia script and are repeated twice. The lyrics are:

ଲାହୁ ଲାହୁ ଅଳୁ ପ୍ରେତି ମା ରାହୁ ରାହୁ
ଲାହୁ ଲାହୁ ଅଳୁ ପ୍ରେତି ମା ରାହୁ ରାହୁ
ଲାହୁ ଲାହୁ ଅଳୁ ପ୍ରେତି ମା ରାହୁ ରାହୁ

დე - ბ - დე - თ შე - ნ ლუთი - ს - მშო - ბე - ლო.
დე - ბ - დე - თ შე - ნ ლუთი - ს - მშო - ბე - ლო. რო - ბე -
დე - ბ - დე - თ შე - ნ ლუთი - ს - მშო - ბე - ლო. რო - ბე -

ლი მა - რა - ღი - ს სა - - - ნა - ტ-რელ ი - ქმენ.
ლი მა - რა - ღი - ს სა - - - ნა - ტ-რელ ი - ქმენ.
ლი მა - რა - ღი - ს სა - - - ნა - ტ-რელ ი - ქმენ.

ყო-ვლად უ - ბი - წოდ და დე - და - დ ლეთი-სა ჩვე - ნი - სა
ყო-ვლად უ - ბი - წოდ და დე - და - დ ლეთი-სა ჩვე - ნი - სა
ყო-ვლად უ - ბი - წოდ და დე - და - დ ლეთი-სა ჩვე - ნი - სა

უ - პა - ტი - სა - ნე - ს არს ქე - რა - ბინ - თა - სა.
უ - პა - ტი - სა - ნე - ს არს ქე - რა - ბინ - თა - სა.
უ - პა - ტი - სა - ნე - ს არს ქე - რა - ბინ - თა - სა.

ଶାନ୍ତିକିରଣାଳୀ

ଉଦ୍‌ବିନ୍ଦୁ - ମା - ପୁ - ଦିଲ ରୁ - ଶ୍ରେଷ୍ଠା - ଗ - ବ - ଲା ଶାନ୍ତିକିରଣାଳୀ

ଉଦ୍‌ବିନ୍ଦୁ - ମା - ପୁ - ଦିଲ ରୁ - ଶ୍ରେଷ୍ଠା - ଗ - ବ - ଲା ଲ୍ପ - ଲା

ଉଦ୍‌ବିନ୍ଦୁ - ମା - ପୁ - ଦିଲ ରୁ - ଶ୍ରେଷ୍ଠା - ଗ - ବ - ଲା ଲ୍ପ - ଲା

ଦିଲ - ତା - ଲା. ଗା - ନ୍ତ୍ରୀ - ଶର୍ମିନ୍ଦ୍ରିୟ - ଲା - ର ମହିନ - - ଲ୍ପ - ଲା - ଲା

ଦିଲ - ତା - ଲା. ଗା - ନ୍ତ୍ରୀ - ଶର୍ମିନ୍ଦ୍ରିୟ - ଲା - ର ମହିନ - - ଲ୍ପ - ଲା - ଲା

ଦିଲ - ତା - ଲା. ଗା - ନ୍ତ୍ରୀ - ଶର୍ମିନ୍ଦ୍ରିୟ - ଲା - ର ମହିନ - - ଲ୍ପ - ଲା - ଲା

ଲା - ପ୍ରୟୋ - ଲା ଲ୍ପତିଲ - ଲା - ଲା. ମହିନ-ଲା - ଲ୍ପତିଲ-ମହିନ - ଲ୍ପ - ଲା

ଲା - ପ୍ରୟୋ - ଲା ଲ୍ପତିଲ - ଲା - ଲା. ମହିନ-ଲା - ଲା - ଲ୍ପତିଲ-ମହିନ - ଲ୍ପ - ଲା

ଲା - ପ୍ରୟୋ - ଲା ଲ୍ପତିଲ - ଲା - ଲା. ମହିନ-ଲା - ଲା - ଲ୍ପତିଲ-ମହିନ - ଲ୍ପ - ଲା

ଲା ଗା - ଲା - - - ଦି - ତ ଗା - ଲା - ଲ୍ପତିଲ-ଲ୍ପତିଲ.

ଲା ଗା - ଲା - - - ଦି - ତ ଗା - ଲା - ଲ୍ପତିଲ-ଲ୍ପତିଲ.

ଲା ଗା - ଲା - - - - - - ଦି - ତ ଗା - ଲା - ଲ୍ପତିଲ-ଲ୍ପତିଲ.

№ 33. კონკლისა და კონკლისტობა...

A musical score page from 'Kukkula'. It features three staves of music. The top two staves are in common time (indicated by '2/4') and have lyrics in the first two staves: 'კუ - კულ- თა და შოგ-ლი სა' and 'კუ - კულ- თა და შოგ-ლი სა'. The third staff is in 3/4 time and has no lyrics. The music consists of eighth and sixteenth note patterns.

№ № 2, 3. კუნძული შეგვიაწყვალენ.

A musical score for three voices. The top two voices are in soprano range, indicated by a treble clef, and the bottom voice is in bass range, indicated by a bass clef. The music consists of four measures. The lyrics are written in Gurmukhi script below each measure. The first measure's lyrics are 'ਧਾ - ਸ੍ਰੁ - ਲ੍ਹੋ - ਸਾ - ਪਾ ਥੈ - ਨਿ - ਸਾ - ਤਾ - ਨਾ.' The second measure's lyrics are 'ਉਦਾ ਲੈ ਥੈਗੁਹਿਕਾਲ੍ਹੇਂ'. The third measure's lyrics are identical to the first. The fourth measure's lyrics are 'ਧਾ - ਸ੍ਰੁ - ਲ੍ਹੋ - ਸਾ - ਪਾ ਥੈ - ਨਿ - ਸਾ - ਤਾ - ਨਾ.' The fifth measure's lyrics are 'ਉਦਾ ਲੈ ਥੈਗੁਹਿਕਾਲ੍ਹੇਂ'.

№ 35. გრძლად უფაღო შებერწვალენი..



№ 36. მამათა ჩუქნო.

მა - მა - ო ჩუკ - ნო რო - მე - ლი ხარ ცა - თა ში - ნა წმი - და ი - ყავნ სა-

მა - მა - ო ჩუკ - ნო რო - მე - ლი ხარ ცა - თა ში - ნა წმი - და ი - ყავნ სა-

მა - მა - ო ჩუკ - ნო რო - მე - ლი ხარ ცა - თა ში - ნა წმი - და ი - ყავნ სა-

ხე - ლი შე - ნი მო - ვე - დინ სუ - ფე - ვა შე - ნი ი - ყავ ნე - ბა შე - ნი

ხე - ლი შე - ნი მო - ვე - დინ სუ - ფე - ვა შე - ნი ი - ყავ ნე - ბა შე - ნი

ხე - ლი შე - ნი მო - ვე - დინ სუ - ფე - ვა შე - ნი ი - ყავ ნე - ბა შე - ნი

ვი - თარ - ცა ცა - თა ში - ნა ე - გრე - ცა ქედ - ყა - ნა - სა წე - და. პე - რი

ვი - თარ - ცა ცა - თა ში - ნა ე - გრე - ცა ქედ - ყა - ნა - სა წე - და. პე - რი

ვი - თარ - ცა ცა - თა ში - ნა ე - გრე - ცა ქედ - ყა - ნა - სა წე - და. პე - რი



ნუე-ნი არ - სო - ბი - სა მო შეც ჩუენ ღლეს და მომიტევენ ჩუენ თანა - ნა -
ნუე-ნი არ - სო - ბი - სა მო შეც ჩუენ ღლეს და მომიტევენ ჩუენ თანა - ნა -
ნუე-ნი არ - სო - ბი - სა მო შეც ჩუენ ღლეს და მომიტევენ ჩუენ თანა - ნა -

დე - ებ - ნი ჩუენ-ნი ვი - თარ-ცა ჩუენ მი - უ - ტე-ვებთ თა - ნა - მღებ-თა მათ
დე - ებ - ნი ჩუენ-ნი ვი - თარ-ცა ჩუენ მი - უ - ტე-ვებთ თა - ნა - მღებ-თა მათ
დე - ებ - ნი ჩუენ-ნი ვი - თარ-ცა ჩუენ მი - უ - ტე-ვებთ თა - ნა - მღებ-თა მათ

ჩუენ - თა და ნუ შე - მი - ყვა - ნებ ჩუენ გან-სა ცდელ-სა -
ჩუენ - თა და ნუ შე - მი - ყვა - ნებ ჩუენ გან-სა ცდელ-სა -
ჩუენ - თა და ნუ შე - მი - ყვა - ნებ ჩუენ გან-სა ცდელ-სა -

ა - რა - შედ მი - სხენ ჩუენ ბო - რო - ტო - სა - გან:
ა - რა - შედ მი - სხენ ჩუენ ბო - რო - ტო - სა - გან:
ა - რა - შედ მი - სხენ ჩუენ ბო - რო - ტო - სა - გან:

№ 37. ერთ არს წმიდა...

(32)

ერთ არს წმი-და ერთ არს უ - ფა - ლი ი - ე - ხო
ერთ არს წმი-და ერთ არს უ - ფა - ლი ი - ე - ხო ქრი - სტე
ერთ არს წმი-და ერთ არს უ - ფა - ლი ი - ე - ხო ქრი - სტე

სა - ღი - ღე - ბე - ლა - ღ ღუ - თი - სა მა - მი - სა ა - მინ:
სა - ღი - ღე - ბე - ლა - ღ ღუ - თი - სა მა - მი - სა ა - მინ:
სა - ღი - ღე - ბე - ლა - ღ ღუ - თი - სა მა - მი - სა ა - მინ:

№ 38. განიცადეს შემდეგ სათქმელად-განმანათლებელი წევნი. (ნათლისდების დასდებ. ქმა 2.)

გა - ნია - ნა - თლე - ბე - ლი წევ - ნი
გა - ნია - ნა - თლე - ბე - ლი წევ - ნი
გა - ნია - ნა - თლე - ბე - ლი წევ - ნი

რო - ბე - ლ - მა - ნ. გა - ნა - ღმრთო კა - ცი - ნა
რო - ბე - ლ - მა - ნ. გა - ნა - ღმრთო კა - ცი - ნა
რო - ბე - ლ - მა - ნ. გა - ნა - ღმრთო კა - ცი - ნა

A musical score page featuring three staves of music. The top staff uses a treble clef, the middle staff an alto clef, and the bottom staff a bass clef. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is common time (indicated by a 'C'). The vocal line consists of lyrics in Korean: "으 - 은 - 3 - 는 - 3 - 은 -". The piano accompaniment provides harmonic support with eighth-note chords and sustained notes.

A continuation of the musical score from the previous system. The vocal line continues with the lyrics: "으 - 은 - 3 - 는 - 3 - 은 -". The piano accompaniment maintains its harmonic function with eighth-note chords and sustained notes.

A continuation of the musical score. The vocal line now includes the lyrics: "으 - 은 - 민 - 린 - 드 - 민 - 민 -". The piano accompaniment continues to provide harmonic support.

A continuation of the musical score. The vocal line repeats the lyrics: "으 - 은 - 민 - 린 - 드 - 민 - 민 -". The piano accompaniment continues to provide harmonic support.

Three staves of musical notation in 3/4 time. The top two staves are in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The music consists of eighth and sixteenth note patterns. The lyrics are written below the notes in a language that appears to be a mix of Sanskrit and English. The lyrics for the first two measures are "॥ गु - गु - लू. दर्शन-दा - ॥" and "॥ गु - गु - लू. दर्शन-दा - ॥". The third measure starts with "लू" followed by a rest.

Three staves of musical notation in 3/4 time. The top two staves are in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The music consists of eighth and sixteenth note patterns. The lyrics are written below the notes in a language that appears to be a mix of Sanskrit and English. The lyrics for all three measures are "लू - ता रु लू - ता न - दर्शन - दा." followed by a rest.

Three staves of musical notation in 3/4 time. The top two staves are in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The music consists of eighth and sixteenth note patterns. The lyrics are written below the notes in a language that appears to be a mix of Sanskrit and English. The lyrics for the first two measures are "रु न - दर्शन - दा. न -" and "रु न - दर्शन - दा. न - (33)". The third measure starts with "रु" followed by a rest.

Three staves of musical notation in 3/4 time. The top two staves are in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The music consists of eighth and sixteenth note patterns. The lyrics are written below the notes in a language that appears to be a mix of Sanskrit and English. The lyrics for all three measures are "न - रु - न -" followed by a rest.



Sheet music for voice and piano. The vocal part consists of three staves of lyrics in Georgian script. The piano part is in the bass clef. The music is in common time.

მა - რი და - ბა - ღე - ბუ - ღ -
მა - რი და - ბა - ღე - ბუ - ღ -
მა - რი და - ბა - ღე - ბუ - ღ -



Sheet music for voice and piano. The vocal part consists of three staves of lyrics in Georgian script. The piano part is in the bass clef. The music is in common time.

თა რო - მე - ლ - მა - ნ მი - კ - სხნა ჩუქუნ, ყო -
თა რო - მე - ლ - მა - ნ მი - კ - სხნა ჩუქუნ, ყო -
თა რო - მე - ლ - მა - ნ მი - კ - სხნა ჩუქუნ, ყო -



Sheet music for voice and piano. The vocal part consists of three staves of lyrics in Georgian script. The piano part is in the bass clef. The music is in common time.

30 ღ - ნი. ხრუწი ღ -
30 ღ - ნი. ხრუწი ღ -
30 ღ - ნი. ხრუწი ღ -



Sheet music for voice and piano. The vocal part consists of three staves of lyrics in Georgian script. The piano part is in the bass clef. The music is in common time.

30 ღ - ნი. ხრუწი ღ -
30 ღ - ნი. ხრუწი ღ -
30 ღ - ნი. ხრუწი ღ -

A musical score page showing three staves. The top staff is for Soprano, the middle for Alto, and the bottom for Bass. The music consists of measures in 3/4 time. The lyrics are in English and Hindi, with some Hindi words written in Romanized form. The vocal parts are accompanied by piano chords.

A musical score page showing three staves of music. The top staff is for the orchestra, featuring a bassoon line. The middle staff is for the soprano voice, with lyrics in German: "Qui - en jähr - o - b - e - o -". The bottom staff is for the basso continuo, with a bassoon line. The page number 10 is at the top left, and the system number 35 is above the vocal line.

A musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) in common time, treble clef, and B-flat major. The vocal parts sing the lyrics 'Dum dum dum dum dum dum dum dum dum'. The piano accompaniment provides harmonic support with eighth-note chords.



№ 39. ქურთისეულ არს მომავალი.

კურ-თხე - ულ არს მომავალი სა-ხე ლი-თა უფლი - სა - თა - ღმერ-თი უ - ფა -
კურ-თხე - ულ არს მომავალი სა-ხე-ლი-თა უფლი - სა თა - ღმერ-თი უ - ფა -
კურ თხე - ულ არს მომავალი სა-ხე-ლი თა უფლი - სა - თა - ღმერ-თი უ - ფა -

№ 40 ნათელი ჰეშმარიტი განხილვა...

ლი და გა - მო - გვი - ჩნდა ჩევნ: ნათელი ჰეშმარიტი ვი - ხი - ლეთ,
ლი და გა - მო - გვი - ჩნდა ჩევნ: ნათელი ჰეშმარიტი ვი - ხი - ლეთ,
ლი და გა - მო - გვი - ჩნდა ჩევნ: ნათელი ჰეშმარიტი ვი - ხი - ლეთ,

ზე - ცა - თა სუ-ლი მო - ვი - ლეთ, ეპსონეთ სარ-წმუნოება ჰეშმარიტი, და განუყოფელსა
ზე - ცა - თა სუ-ლი მო - ვი - ლეთ, ეპსონეთ სარ-წმუნოება ჰეშმარიტი, და განუყოფელსა
ზე - ცა - თა სუ-ლი მო - ვი - ლეთ, ეპსონეთ სარ-წმუნოება ჰეშმარიტი, და განუყოფელსა

სა - მებასა თაყვანის ვსცეთ რა - თა გვა - ცხო - ენეს ჩუენ:
სა - მებასა თაყვანის ვსცეთ რა - თა გვა - ცხო - ენეს ჩუენ:
სა - მებასა თაყვანის ვსცეთ რა - თა გვა - ცხო - ენეს ჩუენ:

№ 41. ამინ. ადაგვე შირი ჩემი.

— მინ — ა - ღა - ცე პი-რი ჩე - მი ქე - ბი - თა შე-ნითა უფალო, რათა უდალობდე
 ა - მინ — ა - ღა - ცე პი-რი ჩე - მი ქე - ბი - თა შე-ნითა უფალო, რათა უდალობდე
 ა - მინ — ა - ღა - ცე პი-რი ჩე - მი ქე - ბი - თა შე-ნითა უფალო, რათა უდალობდე

დიდებასა შენსა. რა - მე - თუ ღირს მყვენ ჩევნ ზი - ა - რე - ბაღ წმი - ღა - თა შენ - თა საღმირთო-
 დიდებასა შენსა. რა - მე - თუ ღირს მყვენ ჩევნ ზი - ა - რე - ბაღ წმი - ღა - თა შენ - თა საღმირთო-
 დიდებასა შენსა. რა - მე - თუ ღირს მყვენ ჩევნ ზი - ა - რე - ბაღ წმი - ღა - თა შენ - თა საღმირთო-

თა, უკვდავთა ღა ცხოველს მყო-ფელ-თა სა-იდუმ ღო-თა შენ-თა, ღა-გვ-მარ-ჩენ ჩევნ
 თა, უკვდავთა ღა ცხოველს მყო-ფელ-თა სა-იდუმ ღო-თა შენ-თა, ღა-გვ-მარ-ჩენ ჩევნ
 თა, უკვდავთა ღა ცხოველს მყო-ფელ-თა სა-იდუმ-ღო-თა შენ-თა, ღა-გვ-მარ-ჩენ ჩევნ

სი - წმი - ღე - სა ში - ნა შენ - სა ყო-ველ-სა ღლე - სა გვა-სწა-ვენ სი-მართლე-ნი შენ-ნი
 სი - წმი - ღე - სა ში - ნა შენ - სა ყო-ველ-სა ღლე - სა გვა-სწა-ვენ სი-მართლე-ნი შენ-ნი
 სი - წმი - ღე - სა ში - ნა შენ - სა ყო-ველ-სა ღლე - სა გვა-სწა-ვენ სი-მართლე-ნი შენ-ნი



Sheet music for three voices (Soprano, Alto, Bass) in common time (indicated by '3'). The vocal parts are written on three staves. The lyrics are in Georgian, with some words in parentheses. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

აღ - ღო - ღუ - ი - ა აღ - ღო - ღუ - ი - ა აღ - ღო - ღუ - ი - ა
 აღ - ღო - ღუ - ი - ა აღ - ღო - ღუ - ი - ა აღ - ღო - ღუ - ი - ა
 აღ - ღო - ღუ - ი - ა აღ - ღო - ღუ - ი - ა აღ - ღო - ღუ - ი - ა

No 42. სახელითა უფლისპათა...

Sheet music for three voices (Soprano, Alto, Bass) in common time (indicated by '3'). The vocal parts are written on three staves. The lyrics are in Georgian, with some words in parentheses. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

სა - ხე - ღო - თა უ-ტული - სა - თა კირი-ელე - ი - სხნ
 სა - ხე - ღო - თა უ-ტული - სა - თა კირი-ელე - ი - სხნ
 სა - ხე - ღო - თა უ-ტული - სა - თა კი რი-ე-ლე - ი - სხნ

Sheet music for three voices (Soprano, Alto, Bass) in common time (indicated by '3'). The vocal parts are written on three staves. The lyrics are in Georgian, with some words in parentheses. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

მე - უ - ყე - მა გვე - კუ - რ - თხენ.
 მე - უ - ყე - მა გვე - კუ - რ - თხენ.
 მე - უ - ყე - მა გვე - კუ - რ - თხენ.

No 43. ა მ ი ნ . იყაფნ სახელი უფლისა ბურთხევად...

Sheet music for three voices (Soprano, Alto, Bass) in common time (indicated by '3'). The vocal parts are written on three staves. The lyrics are in Georgian, with some words in parentheses. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

ა - მინ ი - ჭავენ სა - ხე - ღო უ - ტული-
 ა - მინ ი - ჭავენ სა - ხე - ღო უ - ტული-
 ა - მინ ი - ჭავენ სა - ხე - ღო უ - ტული-

სა კურ - თხე - ულ ამი - ე - რი - დგან და უ - კ - ე - ნი - სამ - დე
 სა კურ - თხე - ულ ამი - ე - რი - დგან და უ - კ - უ - ნი - სამ - დე
 სა კურ - თხე - ულ ამი - ე - რი - დგან და უ - კ - უ - ნი - სამ - დე

ი - ყავნ სა - ხე - ლი უფ - ლი - სა კურ - თხე - ულ ამი -
 ი - ყავნ სა - ხე - ლი უფ - ლი - სა კურ - თხე - ულ ამი -
 ი - ყავნ სა - ხე - ლი უფ - ლი - სა კურ - თხე - ულ ამი -

ი - რიღ - გან და უ - კე - ნი - სა - მდე.
 ი - რიღ - გან და უ - კე - ნი - სა - მდე.
 ი - რიღ - გან და უ - კუ - ნი - სა - მდე.

№ 44. დიდება მამასა და მესა

დი-დება მამასა და ძესა და წმიდასა სულსა აწ და მარალის და უკუნითი უკუნისამდე
 დი-დება მამასა და ძესა და წმიდასა სულსა აწ და მარალის და უკუნითი უკუნისამდე
 დი-დება მამასა და ძესა და წმიდასა სულსა აწ და მარალის და უკუნითი უკუნისამდე

№ 45. 5006.

ମୁଦ୍ରଣ-ମୀଳକାରୀଙ୍କୁ

The image shows a musical score for the song 'Kukkum'. It consists of three staves of music, each with a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are written in Telugu script below the staves. The first staff starts with a treble clef, the second with an alto clef, and the third with a bass clef. The music is in common time, with various note values including eighth and sixteenth notes. The piano parts feature chords and arpeggiated patterns.

The image shows a musical score for three voices. The top staff uses a soprano C-clef, the middle staff an alto F-clef, and the bottom staff a bass F-clef. The music consists of measures separated by vertical bar lines and concludes with a double bar line and repeat dots. The lyrics are written in Gurmukhi script below each staff. The first two stanzas begin with 'ਤੁਹਾਨ ਮੈਂਪੁਰਾਂਦੇ- ਲੈ - ਸਿ' and end with 'ਨਿਕਾਲਾਵਾਂ ਅਲ੍ਲਾਖੇਸ ਰ੍ਹੈ'. The third stanza begins with 'ਤੁਹਾਨ ਮੈਂਪੁਰਾਂਦੇ- ਲੈ - ਸਿ' and ends with 'ਨਿਕਾਲਾਵਾਂ ਅਲ੍ਲਾਖੇਸ ਰ੍ਹੈ'.

ალექსანდრა თეოდორეს ასული და დედა მისი უკეთილ-შახტრესი კელმწიფა ტექტურულ უ- ॥
 ალექსანდრა თეოდორეს ასული და დედა მისი უკეთილ-შახტრესი კელმწიფა იმპერატრიცა მა-
 რიაშვილი თეოდორეს ასული და დედა მისი უკეთილ-შახტრესი კელმწიფა იმპერატრიცა მა-

რიაშვილი თეოდორეს ასული, შემყდრე მი სი კე თილ მორწმუნე კელმწიფა ცესარევიჩი და დიდი
 რიაშვილი თეოდორეს ასული, შემყდრე მი სი კე თილ მორწმუნე კელმწიფა ცესარევიჩი და დიდი
 რიაშვილი თეოდორეს ასული, შემყდრე მი სი კე თილ მორწმუნე კელმწიფა ცესარევიჩი და დიდი

მთავარი გიორგი ალექსანდრეს ძე და სრულიად მშეფებელი სახლეულობა მა თი უ - წმი - ღე სი
 მთავარი გიორგი ალექსანდრეს ძე და სრულიად მშეფებელი სახლეულობა მა თი უ - წმი - ღე სი
 მთავარი გიორგი ალექსანდრეს ძე და სრულიად მშეფებელი სახლეულობა მა თი უ - წმი - ღე სი

და უ- მარ-თე ბე ღე სი სი ნო ღი და ღიღი უფალი ჩუქი მაღალ ჭავლად უსა -
 და უ- მარ-თე ბე ღე სი სი ნო ღი და ღიღი უფალი ჩუქი მაღალ ჭავლად უსა -
 და უ- მარ-თე ბე ღე სი სი ნო ღი და ღიღი უფალი ჩუქი მაღალ ჭავლად უსა -



მღვდელობრივი მთავრობისკომპლიში ქართლისა, კახეთისა და სიქუთავის საქართველოს კუნძულობრივი მინისტრი

მდუდელოვანი, მთავარეპისკოპოზი ქართლისა, კახეთისა და სიტყვიათ საქართველოსა და შირვანის

მდუდელოები, მთავარეპისკოპოზი ქართლისა, კახეთისა და სომხეთის საქართველოსა და შირვანის

ଶଲ୍ଲାୟି - ୧ - ୩୫, କୁନ୍ତଳାଦ ରୂପାଦ୍ୱୟାଲୀଙ୍କ ପିଲାକାମେଲିସି(ସାନ୍ତର୍ଗଳି)ରୁ ମେନିକ ପିଲାକାମେଲିସା ଏହିଏ ପ୍ରୟାଣୀକାଳୀନ

ଶ୍ରୀମତୀ - ୧ - ଏ, କୁମାରଙ୍ଗାନ୍ତ ପ୍ରାଚୀରଦ୍ଵେଲିନୀଙ୍କ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ

ପ୍ରକାଶକ.

၅၈ ဗုဒ္ဓဘာလန်မာရတော်-မာဇားလျှပ်စီးဘဏ် ရိုက်စဲစူးပြောင်းလောက် လေ-ဂုပ္ပ ၂၃ ဗုဒ္ဓ - ၇၁ လောက မြန်မာ ဌာန ဒါန ၂၀၁၁

Է՞ Կողեւլնո մարտլ-մագուցքելնո վիճակունենո լա ով ու ս - դա լու մինչ յալ ու մո զի:

№ 46. ମନ୍ଦିରାଳ୍ପାଲ ପାତ୍ର.

ଥର୍ମା - ପାଇଁ କା - ଥି - ଗନ୍ଧି ଥର୍ମା - କା - - - -

მრა - ვალ ე - მი - ერ მრა - ვა - - - (3)

მრა - ვალ ნ ეა - მი - ერ მრა - ვა - - - - ვ



(36)

ଜୀ - ଜୀ - - - -
ମୋ - ଗ୍ରୀ -
ଜୀ - ଜୀ - - - -
ମୋ - ଗ୍ରୀ -
ଜୀ - ଜୀ - - - -
ମୋ - ଗ୍ରୀ -

(37)

ଗ୍ରୀ - - - -
ଗ୍ରୀ - - - -

ଶ - ଶି - - - -
ଶ - ଶି - - - -
ଶ - ଶି - - - -
ଶ - ଶି - - - -

ଗ୍ରୀ ମ୍ରା - ଗ୍ରୀ ଲେ କ୍ଷା - ମୋ - ଗ୍ରୀ.
ଗ୍ରୀ ମ୍ରା - ଗ୍ରୀ ଲେ କ୍ଷା - ମୋ - ଗ୍ରୀ.
ଗ୍ରୀ ମ୍ରା - ଗ୍ରୀ ଲେ କ୍ଷା - ମୋ - ଗ୍ରୀ.

ଦାଶାଶର୍ମୁଣ୍ଡ ଲିଂଗୁର୍ଲିଙ୍ଗିଶା.

7



ეროვნული
ბიблиოთეკა

დამატება



9 გვერ. (8) ციკლის

ასე უნდა იყოს

10 გვერ. (9) სიციკლის ასე იყოს

ძლიერ ჩაა - ჩაა ღმერთ - მოა მოა

ძლიერ ჩაა - ჩაა ღმერთ - მოა მოა

14 გვერ. (11) დაწერილია

ქვერაპი ნთა

ნთა

ნთა

ასე უნდა იყოს

ნთა

ნთა

ნთა

17 გვერ. ქვე არის დაწერილი (13) (14)

სწიო ჩაა

სწიო ჩაა

18 გვერდი. (15) ქავ უნდა იყოს

18 გვერდი. (15) ქავ უნდა იყოს

19 გვერდი. (16) ახ უნდა იყოს

19 გვერდი. (16) ახ უნდა იყოს

21 83. (21) ესრიდ უნდა იყოს 24 83. ამ უნდა იყოს 25 83. (24) ამ უნდა იყოს

განუყოფელ - - ღა - ხა ღა - ხა სრულ მშევრ ღო - ხა

26 զՅ. (26) պերյա սրբա օյսե 28 զՅ. (27) պերյա սրբա օյսե 29 զՅ. ռանցը գոլովա մա

Կա գՅ ՀՅ ՕՅ 0 0 06

— 54 —

35 გვ. დაბეჭლილია

უნდა იყოს

41 გვ. (35) ქვემოთ და-

სეღვი ვა შე ნი ვ გრე ცა ვა შე ნი ვ გრე - ცა თო ტო ტო ტო ტო ტო ტო ტო
თო ტო ტო ტო ტო ტო ტო ტო

წერილია ესე

უნდა იყოს ესე.

დე ბა შე ნდა თო დი დე ბად შენ და:
დე ბა შე ნდა თო დი დე ბად შენ და:
დე ბა შე ნდა თო დი დე ბად შენ და:

49 ბეკრძნებ. სადაც უზის (37)

დავინახეთ წაჭიროდ აქიდგან ესე ბაბებს.

წორებინა. მ. ვ. ბ.

მრა - ვა - ლ ვა -
მრა - ვა - ლ ვა -
მრა - ვა - ლ ვა -

ა - მი -
ა - მი -
ა - მი -



მრა - ვა - ლ ვა - მი - ერ.

მრა - ვა - ლ ვა - მი - ერ.

მრა - ვა - ლ ვა - მი - ერ.

შცირე შენიშვნა. შედას კი სმარქისა № 24, 25, და სხვაგან, ვერ გავაიგია წეულ; მაგალითებრ 24 წეში მოძახილის პირებიდან ნოტი დაეზიარ ეწეობა მიუხედავდა იმისა რომ გასაღებთან უკეთ უზის; ბანს კი ზოგიერთებთან უზის არ (ორგაზი) და სხვაგან არდა. იმედია რომ მუქათობა და სიუგარები უთვილისფერი დაჭირავს. რაც ადლილუაზედ არის ნაწევნები, ისევე უნდა ითქვას და სულისაცაზე, დადგის შენდა უფალო და სხვა მის შესატეს საკალობლებზე.

მ. გ. ქ.





მარტინ დავით გარება
მარტინ დავით გარება